

爱与责任同行 铸就师德师魂

——记河南省名师、商丘市第一中学教师孙亚琦

文/图 本报融媒体记者 邵超杰



孙亚琦在给学生上课。

迎着晨曦,披着朝霞,忙忙碌碌,描绘岁月的画卷。立于讲台23载,她将青春毫无保留地献给那群穿梭于学海的精灵,她用青春年华浇灌出了学生的成功之花。她始终相信,选择了教育,就意味着选择了责任与奉献。作为教师,她每时每刻都在用责任与爱来诠释对教育事业的执着。她就是河南省名师、商丘市第一中学教师孙亚琦。

孙亚琦身上有很多“标签”。她是中共党员、中学高级教师、河南省优秀教师、河南省名师、河南省骨干教师、商丘市名师、商丘市优秀班主任、商丘市师德标兵、商丘市巾帼建功标兵、商丘市三八红旗手、商丘市直机关十大杰出青年。她曾荣获河南省优质课一等奖、“中国运河赛课节”优质课一等奖、河南省师德演讲特等奖。

作为语文教师,孙亚琦始终把“感悟文字、浸润心灵、飞扬文采”作为课堂追求,用“立德树人,涵养人格”丰富课堂内涵,把“激情四射,真实自然”作为教学风格。她致力于用语言传递语言,用人格影响人格,用激情激发激情,用能力培养能力,用思维推动思维,用智慧点燃智慧。

课堂上,孙亚琦全身心投入,声情并茂,引导学生沉醉在博大精深的语文魅力中,点燃学生学习语文的热情。在商丘市基础教研室成立名师工作室之际,她成为首批名师工作室成员。

“让学生具有健全的人格心灵和丰厚的语文素养是语文老师的首要责任。”孙亚琦说。她注重对孩子情感思想的催化,更注重对孩子能力和智慧的培养。

她引导孩子关注自然、社会、人生,开展综合实践活动,培养孩子综合性学习能力。让学生有感而发,尽享才华展现的幸福与愉悦。她辅导的学生多次参加国家、省、市级各类作文比赛、演讲比赛、诗词诵读比赛、汉字听写大赛,被授予多项荣誉。

她特别注意培养师生之间、同学之间、老师和家长之间的感情,把真诚的关心融入平时的教育细节之中。她用言谈举止传递对孩子的关爱,让孩子捕捉到、让家长感受到。只有关系融洽了,批评责罚也能被当作关爱。她所带班级的学生和家長都和她有很深的感情,很多已经大学毕业走向工作岗位的学生,

还经常和她联系。很多学生家长,遇到孩子高考选专业、就业、婚姻等问题时,还经常听取她的意见。她还积极参加家庭教育、心理健康指导培训,学习家庭教育理论、探索家庭教育科学方法,举办家庭教育讲座,先后线上线下义务给家长作报告20多场,不少家长成为她的粉丝。她不断探索家校共育工作方法,先后参与编写五版《这样做家长》校本教材,并且完成3个专题2万多字的文稿,成为家长学习的重要载体。2023年,她被评为商丘市家庭教育工作先进个人。

作为河南省名师、市名师工作室核心成员,孙亚琦积极发挥名师的示范、

引领、辐射作用。她热心语文教学公益,多次送课下乡下乡,梁园区、睢阳区、虞城县、民权县、宁陵县都留下了她的足迹。她积极分享教研成果,多次为全市语文教师、中学生作培训讲座。连续四年担任商丘师范学院校外辅导老师,每年辅导十余名师范生,引导他们学做教学设计、摸索说课技巧、掌握微型课方法,帮助他们快速掌握站稳讲台的方法要领。她以身示范,激励青年教师勇于挑战,帮助他们深入解读教材,理清教学思路、准确把握学情,甚至推敲课堂语言,将教学设计精打细磨,使课堂效率最大化。

多年的教学生涯让孙亚琦练就了敏捷的思维和优秀的口才。她参与策划、主持学校所有的大型活动,如校文化艺术节、毕业典礼等30多场,多次担任市教育系统、市心理咨询师协会春节晚会主持人。在全市演讲比赛中,5次荣获一等奖,2009年获河南省“我为祖国站讲台”师德演讲比赛一等奖,论文《教师的奉献之歌》获河南省师德论文一等奖,2014年获河南省师德演讲比赛特等奖,并成为《河南工运》杂志封面人物。

“每一项工作都意味着一份责任,责任落在肩头,没有理由,没有退缩,竭尽全力,做到最好。”孙亚琦说,只有更努力地学习、更努力地工作才能不辱使命、造福社会。



市实验中学、梁园区凯旋路第二小学

弘扬宪法精神 传递法治力量

本报讯(记者 谢海芳)12月4日,商丘市实验中学举行第十个国家宪法日升旗仪式暨“宪法宣传周”启动仪式,弘扬宪法精神,维护宪法权威。

在嘹亮的国歌声中,鲜艳的五星红旗冉冉升起。该校相关负责人作了题为《大力弘扬宪法精神共建法治文明校园》的讲话,要求全体师生不断学习法、守法、用法,增强法治观念,学会用法律维护自己的合法权益;自觉抵制不良文化和犯罪行为,明辨是非,自觉抵制不良文化;遵纪守法,理智行事,严格遵守法律和各项纪律;时刻注意安全,安全知识牢记心中,让安全法治意识永驻心中,用法律来规范言行,为宪法代言,做守法公民。

活动负责人表示,本次活动的开展,让全体师生对宪法有了更新、更深的认识,增强了法治观念,提高了安全防范能力,学校将结合具体工作实际,围绕主题继续开展宪法学习宣传系列活动,更有力地推进平安校园创建工作。

又讯(记者 谢海芳 通讯员 张中华)12月4日,梁园区凯旋路第二小学开展宪法宣传主题活动,引导全校师生深入学习宣传宪法知识、培育宪法意识、增强法治观念、建设法治校园。

举行主题升旗仪式。该校少先队六八中队学生曹依晗以《宪法在我心中》为主题作了国旗下演讲,号召全体同学作为一名小学生,应该在学校、家庭等各个方面遵守和尊崇宪法,认真学习宪法知识,了解宪法的规定和要求,做到不违法、不违规。学校少先队大队部负责人倡议全体少先队员在与法同行的道路上,尊崇宪法、学习宪法、遵守宪法、维护宪法、运用宪法,进一步增强宪法意识,弘扬宪法精神,养成遵纪守法的好习惯。

召开主题班会。各年级班主任以“宪法在我心中”为主题组织学生以讲解、交流与讨论、案例分析等形式,向学生进行宪法知识宣传教育。让学生了解了作为公民享有的基本权利和应履行的义务,进一步增强法律意识和懂得运用法律保护自己。

开展“宪法晨读”活动,各年级班主任结合早读课带领学生深入了解宪法,学习法律法规,切实感受宪法尊严。

活动主要负责人表示,本次活动进一步增强了全体师生对宪法的认识和对法律的尊崇,营造了全校尊法、学法、守法、用法的氛围,也为推进建设法治和谐校园奠定了坚实基础。



日前,商丘市前进小学组织优秀学生前往淮海战役陈官庄纪念馆,探寻红色足迹,让学生发扬革命精神,传承红色基因,为实现伟大祖国的繁荣富强而不懈努力。

本报融媒体记者 谢海芳 摄



12月4日上午,夏邑县第五小学学生在木兰园法治公园参加“宪法宣传周”活动启动仪式。同学们表示,做“普法宣传员”不仅向广大市民普及了宪法知识,而且提高了自身的法律意识。

本报融媒体记者 张壮伟 摄

大运河文化带上的美丽诗词、英译析探及其思政意义

上海城建职业学院 李 静

中国运河的修凿历史悠久,基于目前的考证,可追溯至先秦时期(从大运河到大运河文化带;大运河景观保护利用建设路径与规划实践,张希等三人,2023,建筑实践:22页)。大运河历史的更迭累积了厚重而灿烂的运河文化,大运河从古流淌至今,是流动的文明,塑造了中国特色鲜明的传统沿运景观体系,尤以杭州西湖为典型,它本身是运河调蓄水利设施,因其风景优美又富有诗情画意蕴藏精神内涵的景观而建让古往今来的游人念念不忘。这样的概念可以在许多著名诗词作品中瞥见一二。

如宋代词人柳永所作《望海潮》,写出了杭州的非凡富丽。东南形胜,三吴都会,钱塘自古繁华。烟柳画桥,风帘翠幕,参差十万人家。云树绕堤沙,怒涛卷霜雪,天堑无涯。市列珠玑,户盈罗绮,竞豪奢。重湖叠巘清嘉,有三秋桂子,十里荷花。羌管弄晴,菱歌泛夜,嬉嬉钓叟莲娃。千骑拥高牙,乘醉听箫鼓,吟赏烟霞。异日图将好景,归去凤池夸。

杨宪益将《望海潮》一词英译如下:A place of scenic beauty in the southeast,the metropolis in the region of the Three Wu's,Qiantang has flourished since ancient times.Clouded willow trees and bright painted bridges, Windbreak window drapes and kingfisher-feathered cur-

tain,a hundred thousand houses clustered high and low. Towering trees line the sandy bank,the raging tide rolls upward like frost and snow,the heavenly moat stretches to the horizon.The market filled with tiers of pearls and gems;Households overflowing with silks and satins,con-tend in wealth and luxury.The clear twin lakes and green hills offer picturesque views;The fragrance of sweet osmanthus lingers on the autumn air,lotus flowers bloom far and wide in summer.The sound of flutes soars up to the sunny skies,the singing of folk songs breaks the silence of night,happy are the old anglers and girls collecting water chestnuts.With a flag surrounded by a mounted retinue a thousand strong,to enjoy music while in my cups,to chant verses while admiring the mist and clouds at twilight.When, one day, you win promotion with glory,you will praise this place at Phoe-nix Pool profusely.

译文赏析:“cloud”“painted bridges”“windbreak win-dow drapes and kingfisher-feathered curtains”写出了杭州自然风景之秀丽,景观之瑰丽。Towering trees line the sandy bank,the raging tide rolls upward like frost and

snow,the heavenly moat stretches to the horizon.Tower-ing, raging, stretch 三个词叠加往复,凸显了磅礴的水岸云树,运河沿岸的富丽恢宏跃然纸上。

翻译选词的妙处在于因循原文的词义的同时,风格、态势都一致。

The market filled with tiers of pearls and gems; Households overflowing with silks and satins,content in wealth and luxury.市列珠玑,户盈罗绮,竞豪奢。英文译文选词 fill,pearls,gems,overflow,silk,satin,content,wealth,luxury均为白描式直译,这一处译文给我们一个重要的文化翻译启示,直给的翻译同样可以打动人,奏响文化交流的凯歌。

古典诗词翻译的课程思政意义。体现中国运河文化、古典景观文化的唐诗的英译,凸显了中国文化成就,通过翻译中的选词造句,体现了中西文化的对比,体现中国成就。将高校思想政治教育融入课程教学和改革的各环节和各层面,实现立德树人、润物无声(徐锦芬2021)。

《大学英语教学指南》(2020版)指出,大学英语的教学目标是培养学生的英语应用能力,增强跨文化交际意识和交际能力,发展自主学习能力,提升综合文化素养,使他们在生活、学习、社会交往和未来工作中能够有效地使用英语,满足国家、社会、学校和个人发展需求。通过学习中国古典诗词尤其是与特定文化背景、历史典故相关的诗词的外文经典译文,如与大运河文化带有关的古诗词的英文翻译,学生可以学习和了解优秀文化和文明,同时也有助于他们讲好中国故事、传播好中国声音,增强我国国际话语权,提升国家软实力。

市教体局

为2022级高中生学业水平合格性考试提供保障

本报讯(记者 谢海芳)12月2日至3日,我市举行2022级普通高中学生学业水平合格性考试(高二阶段),报名参加本次考试的考生共62160人,设8个考区,31个考点。市教体局多措并举为本次考试做好保障工作。

本次学考是“一年两考”新模式下第二次考试,随着学考成绩在高职单招录取、出国留学申报等作用越来越重要,选拔属性日益凸显,考生、家长、社会各界对学考的关注度逐年增加,对学考组织能力和办考水平提出了更高的要求。

该局抓实诚信教育,在报名、考试期间,对违纪舞弊现象坚持有理有据处理。严格安全检查,在考场门口规范使用金属探测仪检查,杜绝考生将违禁物品尤其是手机带入考场,从源头上遏制舞弊行为的发生。

周密安排部署,在报名和考试前,该局召开考点考务培训会、视频监控培训会、巡视员培训会,并制订了应急处置工作预案,进一步提高涉考工作人员的执考能力和安全责任意识;强化安全保密,召开三级考务会议,教育引导考试工作人员进一步增强规矩意识和纪律观念。优化考生服务,每个考点设置医疗室、开水室、临时休息室和心理疏导室,张贴考场示意图,为考生打造规范有序、温馨舒心的考试环境。

市第一高级中学

成为北京中医药大学优质生源基地

本报讯(记者 谢海芳)日前,北京中医药大学相关负责人一行到商丘市第一高级中学,代表校方授予商丘市第一高级中学“北京中医药大学优质生源基地”称号。

市一高相关负责人表示,北京中医药大学作为发展中医药学等领域人才培养和科学研究为特色的国家“双一流”建设高校,为人类健康事业发展和文明进步作出了重要贡献。优质生源基地的挂牌,将为两校交流合作注入新动力,希望以此为契机,把两校合作推向一个新高度,共同为培养更多现代化人才。

北京中医药大学负责人对市一高生源质量给予高度认可,希望两校进一步加强沟通,为我国卫生健康和中医药事业发展培养更多优秀的人才。

市回民中学

5名教师获省级荣誉

本报讯(记者 谢海芳)12月5日,记者从市回民中学获悉,日前,河南省优质课教学评选活动结果公示,商丘市回民中学赵春华、蒋兴、陈伟伟、沙龙、张娜5名教师获省优质课一等奖。

该校相关负责人表示,该校始终坚持以学科建设为引领,促进教师专业化发展。此次河南省优质课教学评选活动是对该校教师专业水平和教学质量的一次检验和肯定,学校将继续坚持教师是学校发展的第一资源理念,深耕教研,笃行不辍,同心致远,全力打造一支师德高尚、素质优良、业务精湛、充满活力的教师队伍,助力学校教育教学质量全面提升,为普通高中特色化、多样化、专业化发展贡献回中力量和智慧。

市第三高级中学

英语趣配音大赛圆满落幕

本报讯(记者 谢海芳)日前,商丘市第三高级中学高中英语组2023年第三届英语趣配音大赛圆满落幕。

据了解,本次大赛中,高中英语组全体老师齐心协力,精心策划,认真组织,耐心对参赛学生进行针对性指导。学生在比赛中尽显风采,彰显英语魅力。比赛采用网络投票和评委打分相结合的方式,学生利用周末时间,纷纷转发宣传个人比赛视频,3000多人参与投票。评委老师从不同方面为各队打分。最终经过网络投票和专家评委共同投票,评选出一等奖5个,二等奖10个,三等奖9个,并评选出最具人气奖和最佳作品奖。

宁陵县教体局

举办国学大比武预赛

本报讯(记者 谢海芳 通讯员 夏金明)12月3日,宁陵县2023年国学大比武预赛在宁陵县第三实验小学举行,全县21个小学组、63名选手及19个初中组、57名选手参加了此次预赛。

“国学大比武”活动分为学校初赛、乡镇复赛、全县预赛和全县决赛四个阶段,本次预赛包括小学组和初中组两个组别,以试卷答题的形式进行,试题包括把古诗词补充完整、根据提示填空、选择、根据图面默写古诗、完整默写描写边塞战争、带有花名动物名的诗句古诗等。

经过激烈角逐,宁陵县一实小、三实小、四实小、二实小、新世纪小学部、孔集乡中心校6个小学组和葛天中学、华堡镇初级中学、赵村乡一中、县初中、柳河镇初级中学、阳驿乡初级中学6个初中组进入全县“国学大比武”总决赛。

“国学经典学习,从娃娃抓起。我们通过开展国学大比武的形式,为中小學生提供一个展示自我的平台,引导他们汲取国学知识精华,传承中华优秀传统文化,促进广大师生养成阅读经典的良好习惯。”宁陵县教体局基础教育股股长高涛如是说。

党报教育监督热线

教育是国之大计,事关千家万户。为促进教体系统躬身入局,各学校规范办学,杜绝乱收费、校园霸凌等教育乱象,确保校园食品安全,党报特开通监督热线,以更好关注校园生活,关爱师生健康,关心孩子成长。

家校社共育,强国还有我!

垂询热线:(0370) 2616006 15672830616